

# Elbe-Fläming-Kurier

Das Amtsblatt der Stadt Coswig (Anhalt)



8. Jahrgang

Donnerstag, den 11. September 2014

Woche 37, Nummer 18

## 7. Lesenacht am 13. September 2014

hören Sie spannende Geschichten vor 9 Coswiger Kulissen  
ab 19.00 Uhr



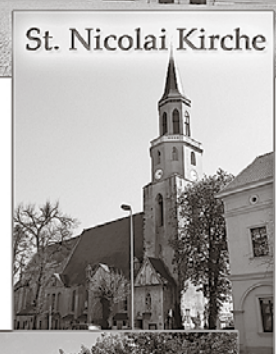
Ganztagsschule



Schloss



Rathaus



St. Nicolai Kirche



Amtshaus



Simonettihaus



Grotte

Infos im Innenteil oder telefonisch unter 03 49 03/ 61 01 15

## Bereitschaftsdienste Elbe-Fläming-Kurier

(für diese Angaben übernimmt die Redaktion keine Gewähr!)

### Allgemeinmedizin

#### Neustrukturierung des vertragsärztlichen Bereitschaftsdienstes

Die Neustrukturierung der vertragsärztlichen Versorgung in den stundenfreien Zeiten ist für das Gebiet Coswig (Anhalt) umgesetzt.

Die ärztliche Versorgung der Orte und Ortsteile Coswig (Anhalt), Buko, Bräsen, Cobbelsdorf, Düben, Hundeluft, Jeber-Bergfrieden, Klieken, Köselitz, Möllensdorf, Ragösen, Senst, Serno, Stackelitz, Thießen, Wörpen und Zieko erfolgen einheitlich durch den Bereitschaftsdienst Dessau-Rosslau.

Die Dienstzeiten des Bereitschaftsdienstarztes sind:  
Montag bis Freitag jeweils von 19.00 Uhr bis 07.30 Uhr und  
Sonntag, Sonntag sowie Feiertag von 07.00 Uhr bis 07.00 Uhr  
des folgenden Tages.

Patienten erreichen den Dienst habenden Bereitschaftsarzt  
über die Rettungsleitstelle der Stadt Dessau-Roßlau,  
Tel.: **0340 8505040**.

In den Zeiten zwischen dem regulären Ende der Sprechstunde und dem Beginn des Bereitschaftsdienstes, geben die Hausarztpraxen Auskunft, auch über den Anrufbeantworter, bei welchem Arzt sich dringend behandlungsbedürftige Patienten vorstellen können.

### Bereitschaftsdienst der Zahnärzte

#### Notdienst für Coswig (Anhalt) und Ortschaften:

Der Bereitschaftsdienst ist an den folgenden Tagen in der Zeit von 9.00 bis 11.00 Uhr in der eigenen Praxis erreichbar.

13./14. September 2014	Frau ZÄ Schönfeld Coswig (Anhalt), Puschkinstr. 37 Tel.: 034903 66653
20./21. September 2014	Herr Dr. Brückner Coswig (Anhalt), Luisenstraße 20 Tel.: 034903 62203

### Stadtwerke Coswig (Anhalt)

Die Erreichbarkeit des Bereitschaftsdienstes im Stadtgebiet in der Stadt Coswig (Anhalt) und in den Ortsteilen ist wie folgt geregelt:

Bei Gefahren und zur Gefahrenabwehr ist prinzipiell die Einsatzleitstelle des Landkreises Wittenberg unter der Tel.-Nr.: 03491 19222 zu informieren. Bei Störungen und Havarien bei der Trinkwasserversorgung in der Stadt Coswig (Anhalt) und den Ortschaften Zieko, Düben, Buko, Klieken mit Ortsteil Buro sowie bei Störungen und Havarien bei der Fernwärmeversorgung im Wohngebiet Beethovenring und im kommunalen Bereich der Stadt Coswig (Anhalt) ist der Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Coswig (Anhalt) werktags in der Zeit von 16.00 Uhr bis 07.00 Uhr, sowie an Sonn- und Feiertagen unter der Tel. Nr.: 0151 14504080 zu benachrichtigen.

### Notdienste der Apotheken in dringenden Notfällen und bei Notrezepten

#### Not-Dienstplan der Apotheken für den Bereich Coswig (Anhalt)

Bitte entnehmen Sie die Bereitschaftsdienste für die Apotheken dem aktuellen Aushang an den Türen in der Coswiger Stadt-Apotheke am Markt 5 - 6 sowie der Coswiger Friederiken-Apotheke in der Friederikenstraße 19.

Die aktuellen Notdienstpläne können auch unter **aponet.de** abgerufen werden.

### Abwasserverband Coswig (Anhalt)

Bei Stör- und Havariefällen der Abwasserentsorgung im Verbandsgebiet Coswig (Anhalt), (Stadt Coswig (Anhalt), Ortsteile der Stadt Coswig Zieko, Buko, Cobbelsdorf/Pülzig, Düben, Klieken/Buro, Köselitz, Möllensdorf, Senst, Wörpen/Wahlsdorf sowie Lutherstadt Wittenberg mit dem Ortsteil Griebö) ist zu den Geschäftszeiten - Montag bis Donnerstag von 07.30 Uhr bis 16.00 Uhr und Freitag von 07.30 Uhr bis 14.30 Uhr der Abwasserverband Coswig (Anhalt) unter der Ruf-Nr. 034903 5230 und in den übrigen Zeiten sowie an Sonn- und Feiertagen der Bereitschaftsdienst des Abwasserverbandes Coswig (Anhalt) unter der Tel.-Nr.: 0173 8625659 erreichbar.

### Abwasser- und Wasserzweckverband Elbe-Fläming

Weizenberge 58, 39261 Zerbst/Anhalt  
von 7.00 bis 17.00 Uhr  
Tel.: 03923 61040, Fax: 03923 610488  
von 17.00 bis 7.00 Uhr  
Havariedienst Abwasser: 03923 485677  
Havariedienst Trinkwasser: 0391 8504800

### Bereitschaftsdienst Elektro

#### Stadt Coswig (Anhalt)

Fa. Elektro-Knichal, 24 Std.-Notdienst: 0175 1502623

### REMONDIS GmbH & Co. KG

(Region Nord - Klieken An der B 187)

#### Seit 1. Juli 2012 gelten neue Öffnungszeiten wie folgt:

Öffnungszeiten:	
Mo., Mi., Do., Fr.	08.00 bis 17.00 Uhr
Di.	08.00 bis 18.00 Uhr
jeden 2. und 4. Samstag im Monat	09.00 bis 12.00 Uhr
Tel.: 034903 5150	

### Schornsteinfegermeister Harald Heise

Straße der Freundschaft 39  
06886 Lutherstadt Wittenberg, OT Griebö  
Tel./Fax.: 034903 59848, Mobil: 0177 7265339  
E-Mail: bsm-harald-heise@gmx.de

## Beerdigungsinstitute

### Beerdigungsinstitut Kossack

Tag und Nacht dienstbereit, auch an Sonn- und Feiertagen  
Roßlau, Berliner Straße 44, Tel.: 034901 8950  
Coswig/Anh., Wittenberger Str. 53, Tel.: 034903 62996

### Antea Bestattungen

Tag und Nacht dienstbereit, auch an Sonn- und Feiertagen  
Tel.: 034903 62293  
06869 Coswig (Anhalt), Wittenberger Straße 73  
(Eingang Friedhof)

## Spruch der Woche

*Dass wir wieder werden wie die Kinder,  
ist eine unerfüllbare Forderung.  
Aber wir können zu verhüten suchen,  
dass die Kinder werden wie wir.*

*Erich Kästner*

## Amtliche Bekanntmachungen der Stadt Coswig (Anhalt)

### Inhaltsverzeichnis der amtlichen Bekanntmachungen

- Sitzung des Stadtrates der Stadt Coswig (Anhalt) am 18.09.2014 Seite 3
- Sitzung des Betriebsausschusses der Stadtwerke am 25.09.2014 Seite 4
- Bekanntmachung über das Recht auf Einsichtnahme in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Ergänzungswahl zum Ortschaftsrat Wörpen am 12. Oktober 2014 Seite 4
- Bekanntmachung der 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 20 „WS Coswiger Wellpappe“ der Stadt Coswig (Anhalt) Seite 5
- Bekanntmachung  
Anhörungsverfahren im Rahmen des Planfeststellungsverfahrens „Eisenbahnknoten Roßlau/Dessau, Planungsabschnitt 3 - Roßlau, Teilabschnitt 4 - Coswig, in den Gemarkungen Wittenberg, Apollensdorf, Griebow, Piesteritz, Coswig, Buro, Klieken, Luko und Thießen des Landkreises Wittenberg Seite 6

## Sitzung des Stadtrates der Stadt Coswig (Anhalt)

Die 2. Sitzung des Stadtrates der Stadt Coswig (Anhalt) findet  
**am Donnerstag, dem 18.09.2014, 17:00 Uhr,**  
**im Ratssaal, Am Markt 1,**  
statt.

### Tagesordnung

#### Öffentlicher Teil

- |  |   |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung sowie der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit. Bestätigung der Tagesordnung</li> <li>2 Ehrung von Schülern der Musikschule sowie der Grundschulen für besondere Leistungen</li> <li>3 Hinweis auf den § 33 KVG LSA „Mitwirkungsverbot“ zu Tagesordnungspunkten dieser Sitzung</li> <li>4 Bestätigung der Niederschrift der konstituierenden Sitzung des Stadtrates vom 3.7.2014</li> <li>5 Bericht der Bürgermeisterin über die Arbeit der Verwaltung und Bekanntmachung der von den beschließenden Ausschüssen gefassten Beschlüsse sowie der nichtöffentlichen Beschlüsse aus der letzten Stadtratssitzung</li> <li>6 Anfragen der Stadträte zum Bürgermeisterbericht</li> <li>7 Einwohnerfragestunde (Zeitlimit 30 min)</li> <li>8 Bestellung des Ortswehrleiters der Ortsfeuerwehr Coswig (Anhalt) in das Ehrenbeamtenverhältnis</li> <li>9 Bestellung des stellvertretenden Ortswehrleiters der Ortsfeuerwehr Coswig (Anhalt) in das Ehrenbeamtenverhältnis</li> <li>10 Bestellung des stellvertretenden Ortswehrleiters der Ortsfeuerwehr Thießen in das Ehrenbeamtenverhältnis</li> <li>11 Bestellung des Ortswehrleiters der Ortsfeuerwehr Bräsen in das Ehrenbeamtenverhältnis</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>12 Wahl des Ortsbürgermeisters für die Ortschaft Cobbelsdorf und Bestätigung durch den Stadtrat <b>COS-BV-027/2014</b></li> <li>13 Wahl des stellvertretenden Ortsbürgermeisters der Ortschaft Cobbelsdorf und Bestätigung durch den Stadtrat <b>COS-BV-028/2014</b></li> <li>14 Wahl des Ortsbürgermeisters für die Ortschaft Serno und Bestätigung durch den Stadtrat <b>COS-BV-031/2014</b></li> <li>15 Wahl des ersten stellvertretenden Ortsbürgermeisters der Ortschaft Serno und Bestätigung durch den Stadtrat <b>COS-BV-038/2014</b></li> <li>16 Wahl des zweiten stellvertretenden Ortsbürgermeisters der Ortschaft Serno und Bestätigung durch den Stadtrat <b>COS-BV-075/2014</b></li> <li>17 Wahl des Ortsbürgermeisters für die Ortschaft Hundeluft und Bestätigung durch den Stadtrat <b>COS-BV-032/2014</b></li> <li>18 Wahl des stellvertretenden Ortsbürgermeisters der Ortschaft Hundeluft und Bestätigung durch den Stadtrat <b>COS-BV-033/2014</b></li> <li>19 Wahl des Ortsbürgermeisters für die Ortschaft Zieko und Bestätigung durch den Stadtrat <b>COS-BV-034/2014</b></li> <li>20 Wahl des stellvertretenden Ortsbürgermeisters der Ortschaft Zieko und Bestätigung durch den Stadtrat <b>COS-BV-036/2014</b></li> <li>21 Wahl des Ortsbürgermeisters für die Ortschaft Senst und Bestätigung durch den Stadtrat <b>COS-BV-043/2014</b></li> <li>22 Wahl des stellvertretenden Ortsbürgermeisters der Ortschaft Senst und Bestätigung durch den Stadtrat <b>COS-BV-046/2014</b></li> <li>23 Wahl des Ortsbürgermeisters für die Ortschaft Klieken und Bestätigung durch den Stadtrat <b>COS-BV-044/2014</b></li> </ol> |
|--|---|

**Pause**



- 24 Wahl des stellvertretenden Ortsbürgermeisters der Ortschaft Klieken und Bestätigung durch den Stadtrat **COS-BV-045/2014**
- 25 Wahl der Ortsbürgermeisterin für die Ortschaft Düben und Bestätigung durch den Stadtrat **COS-BV-049/2014**
- 26 Wahl des stellvertretenden Ortsbürgermeisters der Ortschaft Düben und Bestätigung durch den Stadtrat **COS-BV-050/2014**
- 27 Wahl des Ortsbürgermeisters für die Ortschaft Bräsen und Bestätigung durch den Stadtrat **COS-BV-052/2014**
- 28 Wahl des stellvertretenden Ortsbürgermeisters der Ortschaft Bräsen und Bestätigung durch den Stadtrat **COS-BV-053/2014**
- 29 Wahl der Ortsbürgermeisterin für die Ortschaft Buko und Bestätigung durch den Stadtrat **COS-BV-054/2014**
- 30 Wahl des stellvertretenden Ortsbürgermeisters der Ortschaft Buko und Bestätigung durch den Stadtrat **COS-BV-055/2014**
- 31 Wahl der Ortsbürgermeisterin für die Ortschaft Köselitz und Bestätigung durch den Stadtrat **COS-BV-058/2014**
- 32 Wahl des stellvertretenden Ortsbürgermeisters der Ortschaft Köselitz und Bestätigung durch den Stadtrat **COS-BV-059/2014**
- 33 Wahl des Ortsbürgermeisters für die Ortschaft Möllensdorf und Bestätigung durch den Stadtrat **COS-BV-062/2014**
- 34 Wahl der stellvertretenden Ortsbürgermeisterin der Ortschaft Möllensdorf und Bestätigung durch den Stadtrat **COS-BV-063/2014**
- 35 Wahl des Ortsbürgermeisters für die Ortschaft Ragösen und Bestätigung durch den Stadtrat **COS-BV-065/2014**
- 36 Wahl des stellvertretenden Ortsbürgermeisters der Ortschaft Ragösen und Bestätigung durch den Stadtrat **COS-BV-066/2014**
- 37 Wahl des Ortsbürgermeisters für die Ortschaft Jeber-Bergfrieden und Bestätigung durch den Stadtrat **COS-BV-068/2014**
- 38 Wahl des stellvertretenden Ortsbürgermeisters der Ortschaft Jeber-Bergfrieden und Bestätigung durch den Stadtrat **COS-BV-069/2014**
- 39 Wahl des ersten und zweiten stellvertretenden Ortsbürgermeisters der Ortschaft Thießen und Bestätigung durch den Stadtrat **COS-BV-071/2014**
- 40 Wahl der stellvertretenden Ortsbürgermeisterin der Ortschaft Stackelitz und Bestätigung durch den Stadtrat **COS-BV-074/2014**
- 41 Bewältigung der Stasi-Vergangenheit **COS-BV-089/2014**
- 42 Geschäftsordnung für den zeitweiligen Ausschuss **COS-BV-090/2014**
- 43 Bestellung der Vertreter des Eigenbetriebes Stadtwerke für den Betriebsausschuss **COS-BV-041/2014**
- 44 Benennung der Kandidaten für die Vorstände der Unterhaltungsverbände Nuthe-Rossel und Fläming-Elbaue **COS-BV-087/2014**
- 45 Berufung von sachkundigen Einwohnern **COS-BV-091/2014**
- 46 Ergänzung des Haushaltskonsolidierungskonzeptes zum Haushalt 2014 **COS-BV-694/2014/1**
- 47 1. Nachtragshaushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2014 **COS-BV-679/2014/1**
- 48 Entgeltordnung der gemeindlichen Einrichtungen in den Ortschaften **COS-BV-078/2014**
- 49 Anfragen, Anregungen und Mitteilungen

### Nichtöffentlicher Teil

- 1 Bestätigung der Niederschrift der konstituierenden Sitzung des Stadtrates vom 3.7.2014
- 2 Kreditangelegenheit **COS-BV-086/2014**
- 3 Anfragen, Anregungen und Mitteilungen

### Herstellung der Öffentlichkeit

Schließung der Sitzung.

Stricker

Vorsitzender des Stadtrates

## **Sitzung des Betriebsausschusses der Stadtwerke**

Die nächste Sitzung des Betriebsausschusses der Stadtwerke findet

**am Donnerstag, dem 25.09.2014, 17:00 Uhr,  
im Speisesaal des ehemaligen Wasserwerkes  
Coswig (Anhalt) 1. Obergeschoss, Roßblauer Straße 71,  
statt.**

### Tagesordnung

#### Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung sowie der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit, Bestätigung der Tagesordnung
- 2 Hinweis auf den § 33 KVG LSA „Mitwirkungsverbot“ zu Tagesordnungspunkten dieser Sitzung
- 3 Kenntnisnahme des Risiko-Managementsystem **COS-INFO-092/2014**
- 4 Einwohnerfragestunde (Zeitlimit 30 min)
- 5 Anträge, Anfragen und Mitteilungen

### Nichtöffentlicher Teil

- 1 Anträge, Anfragen und Mitteilungen

### Herstellung der Öffentlichkeit

Schließung der Sitzung.

Berlin

Ausschussvorsitzende

## **Bekanntmachung**

### **über das Recht auf Einsichtnahme in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Ergänzungswahl zum Ortschaftsrat Wörpen am 12. Oktober 2014**

1. Die Wählerverzeichnisse für die Ergänzungswahl zum Ortschaftsrat Wörpen am 12. Oktober 2014 für den Wahlbezirk der Ortschaft Wörpen liegt in der Zeit vom 22. September 2014 bis 26. September 2014 während der Dienststunden im Amtshaus der Stadt Coswig (Anhalt), Zimmer-Nr. 113, Am Markt 13, 06869 Coswig (Anhalt) und am 27. September 2014 in der Zeit von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr im Bürgerbüro der Stadt Coswig (Anhalt), Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt) für Wahlberechtigte zur Einsicht aus. Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.
2. Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann innerhalb der Auslegungsfrist, spätestens am 27. September 2014 bis 12.00 Uhr, bei der Stadt Coswig (Anhalt), Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt) einen Antrag auf Berichtigung des Wählerverzeichnisses stellen. Der Antrag kann schriftlich oder mündlich als Erklärung zur Niederschrift persönlich oder durch einen Bevollmächtigten eingelegt werden. Soweit die behaupteten

Tatsachen nicht offenkundig sind, sind die erforderlichen Beweismittel beizubringen. Für das Berichtigungsverfahren gelten die Bestimmungen des Kommunalwahlgesetzes sowie der Kommunalwahlordnung für das Land Sachsen-Anhalt. Nach Ende der Einspruchsfrist ist ein Einspruch nicht mehr zulässig.

3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum 17. September 2014 eine Wahlbenachrichtigung. Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss einen Antrag auf Berichtigung des Wählerverzeichnisses stellen, um nicht Gefahr zu laufen, dass das Wahlrecht nicht ausüben werden kann.
4. Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlraum des Wahlbezirkes oder durch Briefwahl teilnehmen.
5. Einen Wahlschein erhält auf Antrag
- 5.1 ein in das Wählerverzeichnis eingetragener Wahlberechtigter,
- 5.2 ein nicht in das Wählerverzeichnis eingetragener Wahlberechtigter,
  - a) wenn er nachweist, dass er ohne sein Verschulden die Antragsfrist für die Berichtigung des Wählerverzeichnisses versäumt hat, das gilt hinsichtlich der Kreiswahl auch, wenn er die auf Antrag nach § 15 Abs. 4 KWO LSA erteilte Wahlrechtsbescheinigung entschuldbar erst nach Ablauf der Antragsfrist vorlegt;
  - b) wenn sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist entstanden ist.
- 5.3 Wahlscheinanträge können bei der Stadt Coswig (Anhalt) mündlich oder schriftlich gestellt werden. Die Schriftform gilt auch durch Telegramm, Fernschreiben oder Fernkopie als gewahrt. Eine fernmündliche Antragstellung ist unzulässig. Der Antragsteller muss Familiennamen, Vornamen, Geburtsdatum und eine Wohnanschrift (Straße, Hausnummer, Postleitzahl, Ort) angeben. Wer den Antrag für eine andere Person stellt, muss durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Ein Wahlberechtigter mit einer körperlichen Beeinträchtigung kann sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.
- 5.4 Wahlscheine können beantragt werden:
  - von in das Wählerverzeichnis eingetragenen Personen bis zum 10. Oktober 2014, 18.00 Uhr;
  - von nicht in das Wählerverzeichnis eingetragenen wahlberechtigten Personen unter den unter Nr. 5.2. Buchstaben a) bis b) angegebenen Voraussetzungen bzw. von Personen, die bei nachgewiesener plötzlicher Erkrankung den Wahlraum nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten aufsuchen können, bis zum Wahltag, 15.00 Uhr.
6. Ergibt sich aus dem Wahlscheinantrag nicht, ob die Wahlberechtigten vor einem Wahlvorstand wählen wollen, so erhalten sie mit dem Wahlschein zugleich
  - den/die amtlichen Stimmzettel,
  - den amtlichen Wahlumschlag,
  - den amtlichen, mit der vollständigen Anschrift des Gemeindevahlleiters, der Nummer des Wahlscheines versehenen und freigemachten Wahlbriefumschlag

sowie

- das Merkblatt zur Briefwahl.

Wahlberechtigte Personen können diese Unterlagen nachträglich bis spätestens am Wahltag, 15.00 Uhr anfordern. Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur im Falle einer plötzlichen Erkrankung zulässig, wenn die Empfangsberechtigung durch schriftliche Vollmacht nachgewiesen wird und die Unterlagen dem Wahlberechtigten nicht mehr rechtzeitig durch die Deutsche Post AG übersandt oder amtlich überbracht werden können.

Wer durch Briefwahl wählt, muss den Wahlbriefumschlag mit den Briefwahlunterlagen so rechtzeitig bei der jeweils darauf angegebene Anschrift abgeben oder an diese versenden, dass er dort spätestens am **Wahltag bis 18.00 Uhr** eingeht.

Nähere Hinweise sind dem Merkblatt zur Briefwahl, das mit den Briefwahlunterlagen übergeben wird, zu entnehmen.

Coswig (Anhalt), den 11. September 2014

*Schneider*

*Stadtwahlleiter (Im Original unterschrieben)*

## Bekanntmachung

### der 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 20 „WS Coswiger Wellpappe“ der Stadt Coswig (Anhalt)

Mit Verfügung des Landkreises Wittenberg, Az: 63-01189-2014-40 vom 18.07.2014 wurde die 1. Änderung des o. g. Bebauungsplanes gemäß § 10 Abs. 2 BauGB (Baugesetzbuch) genehmigt. Die Genehmigung der vom Stadtrat der Stadt Coswig (Anhalt) in der Sitzung am 11.03.2014 als Satzung beschlossenen 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 20 „WS Coswiger Wellpappe“ der Stadt Coswig (Anhalt), bestehend aus der Planzeichnung (Teil A), einschließlich den textlichen Festsetzungen (Teil B) und der Begründung, wird hiermit gem. § 10 Abs. 3 BauGB bekannt gemacht.

Der Bebauungsplan Nr. 20 „WS Coswiger Wellpappe“ der Stadt Coswig (Anhalt) tritt in der Fassung der 1. Änderung gemäß § 10 Abs. 3 BauGB mit dieser Bekanntmachung in Kraft.

Jeder kann den rechtskräftigen Bebauungsplan in der Fassung der 1. Änderung und die Begründung dazu ab diesem Tag in der Einheitsgemeinde Coswig (Anhalt), Fachbereich Bauwesen und Umwelt, Sachgebiet Stadtplanung, mit Sitz in 06869 Coswig (Anhalt), Am Markt 13 (Amtshaus) einsehen und über den Inhalt Auskunft verlangen.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie des Abs. 4 BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diese 1. Änderung des Bebauungsplanes und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Eine Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1-3 und Abs. 2 und 2a BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften ist unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Stadt Coswig (Anhalt) geltend gemacht worden ist.

Mängel der Abwägung nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB sind gemäß § 215 Abs. 1 Nr. 1-3 BauGB unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Stadt Coswig (Anhalt) geltend gemacht worden sind. Dabei ist der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll darzulegen (§ 215 Abs. 1 Satz 1 BauGB). Gleiches gilt, wenn Fehler gemäß § 214 Abs. 2a BauGB zu beachten sind.

Coswig (Anhalt), den 05.09.2014

*Berlin*

*Bürgermeisterin*

*Stadt Coswig (Anhalt)*

*(Im Original unterzeichnet und gesiegelt.)*

## Bekanntmachung

### Anhörungsverfahren im Rahmen des Planfeststellungsverfahrens

#### „Eisenbahnknoten Roßlau/Dessau, Planungsabschnitt 3 - Roßlau, Teilabschnitt 4 - Coswig“ in den Gemarkungen Wittenberg, Apollensdorf, Griebö, Piesteritz, Coswig, Buro, Klieken, Luko und Thießen des Landkreises Wittenberg

Für das o. g. Bauvorhaben wird auf Antrag des Eisenbahn-Bundesamtes, Außenstelle Halle das Anhörungsverfahren im Rahmen des - bei der vorgenannten Behörde - laufenden Planfeststellungsverfahrens nach den Vorschriften des Allgemeinen Eisenbahngesetzes (AEG) durchgeführt.

Für das Vorhaben ist nach Einschätzung der Planfeststellungsbehörde keine förmliche Umweltverträglichkeitsprüfung gemäß §§ 3b und 3c des Gesetzes über die Umweltverträglichkeit (UVPg) erforderlich.

Es wird darauf hingewiesen, dass diese Feststellung gemäß § 3a Satz 3 UVPg nicht selbständig anfechtbar ist.

Die dieser Feststellung zugrunde liegenden Unterlagen sind der Öffentlichkeit gemäß den Bestimmungen des Umweltinformationsgesetzes des Landes Sachsen-Anhalt (UIG LSA) bei der Außenstelle Halle des Eisenbahn-Bundesamtes, Ernst-Kamieth-Straße 5, 06112 Halle (Saale), zugänglich.

#### Inanspruchnahme von Grundstücken

Für das Bauvorhaben einschließlich der landschaftspflegerischen Ausgleichs- und Ersatzmaßnahmen werden Grundstücke in den Gemarkungen Wittenberg, Apollensdorf, Griebö, Piesteritz, Coswig, Buro, Klieken, Luko und Thießen beansprucht.

Der Plan (Zeichnungen und Erläuterungen) liegt in der Zeit vom **22.09.2014** bis **21.10.2014**

in der Stadt Coswig (Anhalt), Fachbereich Bauwesen und Umwelt, Zimmer 212, Am Markt 13 (Amtshaus) in 06869 Coswig (Anhalt) zu folgenden Zeiten

Montag	7.30 Uhr - 12.00 Uhr und 14.00 Uhr - 16.00 Uhr
Dienstag	7.30 Uhr - 12.00 Uhr und 14.00 Uhr - 18.00 Uhr
Mittwoch	7.30 Uhr - 12.00 Uhr und 14.00 Uhr - 16.00 Uhr
Donnerstag	7.30 Uhr - 12.00 Uhr und 14.00 Uhr - 16.00 Uhr
Freitag	7.30 Uhr - 12.00 Uhr

zur allgemeinen Einsichtnahme aus.

Ab dem ersten Tag der Auslegung werden die zur Einsicht auszuliegenden Planunterlagen zusätzlich auf der Internetseite des Landesverwaltungsamtes zugänglich gemacht.

[www.landesverwaltungsamt.sachsen-anhalt.de](http://www.landesverwaltungsamt.sachsen-anhalt.de)

Maßgeblich ist jedoch der Inhalt der zur Einsicht ausgelegten Unterlagen (§ 1 Abs. 1 Verwaltungsverfahrensgesetz des Landes Sachsen-Anhalt - VwVfG LSA i. V. m. § 27a Verwaltungsverfahrensgesetz - VwVfG).

1. Jeder, dessen Belange durch das Bauvorhaben berührt werden, kann bis spätestens zwei Wochen nach Ablauf der Auslegungsfrist, das ist bis zum **04.11.2014**, bei der Anhörungsbehörde, dem Landesverwaltungsamt, Ernst-Kamieth-Straße 2, 06112 Halle (Saale) oder bei der Stadt Coswig (Anhalt)

Am Markt 1

06869 Coswig (Anhalt)

Einwendungen schriftlich oder zur Niederschrift erheben. Die Einwendung muss den geltend gemachten Belang und das Maß seiner Beeinträchtigung erkennen lassen.

Nach Ablauf dieser Einwendungsfrist sind Einwendungen ausgeschlossen (§ 18 a Nr. 7 Satz 1 AEG). Einwendungen und Stellungnahmen der Vereinigungen sind nach Ablauf dieser Frist ebenfalls ausgeschlossen (§ 18a Nr. 7 Satz 2 AEG).

Bei Einwendungen, die von mehr als 50 Personen auf Unterschriftslisten unterzeichnet oder in Form vervielfältigter gleichlautender Texte eingereicht werden (gleichförmige

Eingaben), ist auf jeder mit einer Unterschrift versehenen Seite ein Unterzeichner mit Namen, Beruf und Anschrift als Vertreter der übrigen Unterzeichner zu bezeichnen.

Andernfalls können diese Einwendungen unberücksichtigt bleiben (§ 1 Abs. 1 VwVfG LSA i. V. m. § 17 Abs. 1 und 2 sowie § 72 Abs. 2 VwVfG).

2. Diese ortsübliche Bekanntmachung dient auch der Benachrichtigung von der Auslegung des Plans der
  - a) nach landesrechtlichen Vorschriften im Rahmen des § 63 des Bundesnaturschutzgesetzes anerkannten Naturschutzvereinigungen
  - b) sowie der sonstigen Vereinigungen, soweit sich diese für den Umweltschutz einsetzen und nach in anderen gesetzlichen Vorschriften zur Einlegung von Rechtsbehelfen in Umweltangelegenheiten vorgesehenen Verfahren anerkannt sind (Vereinigungen).
3. Die Anhörungsbehörde kann auf eine Erörterung der rechtzeitig erhobenen Stellungnahmen und Einwendungen verzichten (§ 18a Nr. 5 Satz 1 AEG).

Findet ein Erörterungstermin statt, wird er ortsüblich bekannt gemacht werden. Diejenigen, die rechtzeitig Einwendungen erhoben haben, bzw. bei gleichförmigen Einwendungen wird der Vertreter, von dem Termin gesondert benachrichtigt (§ 1 Abs. 1 VwVfG LSA i. V. m. § 17 VwVfG). Sind mehr als 50 Benachrichtigungen vorzunehmen, so können sie durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden.

Die Vertretung durch einen Bevollmächtigten ist möglich. Die Bevollmächtigung ist durch eine schriftliche Vollmacht nachzuweisen, die zu den Akten der Anhörungsbehörde zu geben ist. Bei Ausbleiben eines Beteiligten in dem Erörterungstermin kann auch ohne ihn verhandelt werden. Das Anhörungsverfahren ist mit Abschluss des Erörterungstermins beendet.

Der Erörterungstermin ist nicht öffentlich.

4. Durch Einsichtnahme in die Planunterlagen, Erhebung von Einwendungen und Stellungnahmen, Teilnahme am Erörterungstermin oder Vertreterbestellung entstehende Kosten werden nicht erstattet.
5. Entschädigungsansprüche, soweit über sie nicht in der Planfeststellung dem Grunde nach zu entscheiden ist, werden nicht in dem Erörterungstermin, sondern in einem gesonderten Entschädigungsverfahren behandelt.
6. Über Einwendungen und Stellungnahmen wird nach Abschluss des Anhörungsverfahrens durch die Planfeststellungsbehörde, das Eisenbahn-Bundesamt, Außenstelle Halle, entschieden.

Die Zustellung der Entscheidung (Planfeststellungsbeschluss) an die Einwender und diejenigen, die eine Stellungnahme abgegeben haben, kann durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden, wenn mehr als 50 Zustellungen vorzunehmen sind.

7. Vom Beginn der Auslegung des Planes tritt die Veränderungssperre nach § 19 Abs. 1 AEG in Kraft. An den von der geplanten Baumaßnahme betroffenen Flächen steht dem Träger des Vorhabens gemäß § 19 Abs. 3 AEG ein Vorkaufsrecht zu.
8. Im Internet finden Sie die Planunterlagen auf der Homepage des Landesverwaltungsamtes unter „Wirtschaft > Planfeststellung > Planunterlagen > Eisenbahn“.

Coswig (Anhalt), den 02.09.2014

Berlin

Bürgermeisterin

Stadt Coswig (Anhalt)

(Im Original unterzeichnet)



## Lokale Nachrichten der Stadt Coswig (Anhalt)

### Mitteilungen aus dem Rathaus

#### Neues auf der Homepage der Stadt Coswig (Anhalt)

Lesen Sie neu auf: [www.coswiganhalt.de](http://www.coswiganhalt.de)

- 10 Jahre Wanderfreundschaft zwischen den Hatzbachtalwanderfreunden aus Stadtallendorf und dem Flämingwanderverein des LK AZE e. V.

#### Coswiger Lesenacht - Coswig setzt seine Denkmäler ungewöhnlich in Szene

Am Vorabend des Tages des offenen Denkmals am 13. September 2014 - gibt es nun schon das 7. Jahr in Folge in Coswig (Anhalt) ein ganz besonderes Kulturvergnügen. An ungewöhnlichen Orten, überwiegend in Denkmälern wird wieder vorgelesen.

Immer zur vollen Stunde lesen die Akteure 30 Minuten aus ihren Büchern, die sie teils passend zum Thema des Denkmaltages (in diesem Jahr ist FARBE das Thema) oder individuell zum Vorleseort ausgesucht haben, vor.

Dabei hat das Publikum Zeit, bei einem Gläschen Wein über Werk und Autor zu diskutieren, sich über Coswiger Denkmäler zu informieren und sich auf den Weg zum nächsten Leseort zu machen.

In diesem Jahr gibt es insgesamt 9 Leseorte, an denen Sie dann Pilgerpässe erhalten und bis zu vier Stempel oder Unterschriften sammeln können. Wieder wird viermal zu jeder vollen Stunde mit den Lesungen begonnen - also 19.00, 20.00, 21.00 und 22.00 Uhr.

Wer insgesamt am Ende vier Stempel oder Unterschriften vom jeweiligen Leseort gesammelt hat, kann an der Verlosung der gesponserten Präsente teilnehmen.

Die Preise werden wieder von den Akteuren zur Verfügung gestellt und haben entweder etwas mit dem Denkmal oder dem Thema zu tun, es kann ein schönes Buch oder ein Bild sein, eine Eintrittskarte für ein Konzert oder aber eine Eintrittskarte (Gutschein) zur Leipziger Buchmesse.

Hier die Leseorte:

1. Simonetti - Haus Zerbster Straße
2. Schloss - Schloss Straße
3. Grotte - Am Markt ( hinter dem Rathaus )
4. Rathaus - Keller Schloss Straße
5. Heimatverein Friederiken Straße
6. Buch & Kunst Friederiken Straße
7. J.-G. Wilke Schule Lange Straße
8. Bibliothek Amtshaus
9. Kirche St. Nicolai



Im Anschluss der Lesungen - gegen 22.40 Uhr treffen sich alle Akteure und Gäste auf dem Coswiger Marktplatz zur Auswertung und Verlosung der Preise.

Hier auf dem Marktplatz wird der Sportverein Blau - Rot, Abteilung Fußball, wieder für das leibliche Wohl sorgen.

Für die ganz „Neugierigen“, die wissen wollen - was alles an den „Lese - Orten“ vorgelesen wird - gibt es auch dieses Jahr ein toll gestaltetes Schaufenster im Geschäft „Buch und Kunst“ in der Friederikenstraße - speziell zur Lesenacht. Schauen Sie einfach mal hin!

Wir freuen uns auf Ihr Kommen und wünschen uns gemeinsam gutes Gelingen und viel Spaß zu unserer diesjährigen Lesenacht am

**13. September 2014 !!!**

#### „Tag des offenen Denkmals“

Auch in diesem Jahr öffnen am 14.09.2014 wieder zahlreiche Stätten und Denkmale ihre Pforten, um den Besuchern die Geschichte ihrer Heimat näher zu bringen.

Das ganze steht in diesem Jahr unter dem Motto „Farbe“. Kulturbesessenen sollen insbesondere in diesem Jahr erfahren, wie Farben nach historischem Vorbild hergestellt werden. Der Tag des offenen Denkmals ist für die Besucher eine Gelegenheit, einmal im Jahr Neues über die Erfolge, aber auch Sorgen und Nöte im Ringen um die Erhaltung von Denkmälern zu hören.

Im Bereich Coswig öffnen nachfolgende Einrichtungen:

Ev. St.-Nicolai-Kirche	11:00 Uhr - 17:00 Uhr
Gartenhaus	13:00 Uhr - 16:00 Uhr
Klosterhof Museum	13:00 Uhr - 16:00 Uhr
Neuapostolische Kirche Coswig	11:00 Uhr - 17:00 Uhr
Simonetti Haus	10:00 Uhr - 18:00 Uhr
Bismarckturm	ganztagig geöffnet
Sternwarte Bräsen	14:00 Uhr - 17:00 Uhr
Heimatstübchen Ragösen	10:00 Uhr - 18:00 Uhr
Vereinshaus „Alte Schmiede“	
Hundeluft	10:00 Uhr - 18:00 Uhr

#### Schiedsstelle der Stadt Coswig (Anhalt) nimmt ab sofort wieder ihre Arbeit auf

Der Direktor des Amtsgerichtes Zerbst informiert, dass die Schiedsstelle der Stadt Coswig (Anhalt) ab sofort wieder ihre Arbeit aufnimmt. Der Schiedsmann H. Niestroj wird ab Oktober wieder an jedem 1. Dienstag des Monats in der Zeit von 16.00 Uhr bis 17.00 Uhr eine Sprechzeit im Dienstraum des Amtshauses, Am Markt 13 in Coswig (Anhalt) durchführen.

#### Stadtkasse „krallt“ säumige Schuldner

Im Bereich der Stadt Coswig (Anhalt) wird hier und da künftig zu sehen sein, dass durch knallgelbe Parkkrallen Kraftfahrzeuge „stillgelegt“ werden. Diese Sicherungs- und Pfändungsmaßnahme wird von der Vollstreckungsstelle der Stadtkasse angewendet werden.

Es handelt sich hier um eine Zwangsmaßnahme die manch säumigen Schuldner zahlungswillig macht. Voraussetzung für diese Maßnahme durch die Vollstreckungsstelle ist selbstverständlich der mehrfache Versuch, den Schuldner wegen einer öffentlich-rechtlichen Forderung (Steuerschulden, Benutzungsgebühren, Verwaltungsgebühren, Zwangsgelder, Bußgelder etc.) persönlich, wie auch schriftlich zu erreichen.

Erst wenn das nicht gelingt, schlägt die Vollstreckungsstelle der Stadt Coswig (Anhalt) auf unkonventionelle Weise zu. Das Auto des Schuldners wird, sofern es ausgemacht wird, im Rahmen der Sicherung und Pfändung gemäß den Bestimmungen der Zivilprozessordnung und des Verwaltungsvollstreckungsgesetzes für das Land Sachsen Anhalt gepfändet und mit einer Parkkralle blockiert. Das Fahrzeug wird zu diesem Zwecke mit einer entsprechenden leuchtenden Warnplakette auf der Front- und Seitscheibe versehen.

Weiterhin wird der Schuldner am gleichen Tage schriftlich über die Maßnahme informiert. Während der Blockadezeit von 3 Tagen hat der Schuldner dann die Möglichkeit seine Forderung zu begleichen. Sollte auch dies nicht zum gewünschten Erfolg führen, kann das Fahrzeug zur Begleichung der bestehenden Schulden abgeschleppt und ggf. auch versteigert werden.

Bei dieser Maßnahme handelt es sich zudem um eine mittlerweile bundesweit angewendete Zwangsmaßnahme, die auch durch führende Interessen- und Fachverbände (z. B. Fachverband der Kommunalkassenverwalter e. V.) als ein probates Mittel zur Reduzierung und Verhinderung von nicht bezahlten Forderungen empfohlen wird.

Nachdem zunächst verschiedentlich rechtliche Bedenken gegen den Einsatz der Parkkralle erhoben wurden, haben die jeweils beteiligten Verwaltungsgerichte keine Vorbehalte mehr. Weder datenschutzrechtliche Belange noch „Diskriminierungsgründe“ stehen einem möglichen Einsatz entgegen.

Haseloff

Fachbereichsleiterin Finanzen  
Stadt Coswig (Anhalt)

## Konzert im Schloss Coswig



Die Magdeburger Musiker Jan Sichtung und Andreas Reimann geben am 14.09. 2014 im Schloss Coswig ein Konzert für Saxophon und Klavier. Genreübergreifend, aber meist mit jazzigen Untertönen präsentieren sie handgemachte Musik mit viel Gefühl und Improvisationstalent. Evergreens, Balladen, grooviger Jazz und moderner Pop à la Loreen's

„Euphoria“ werden dem Publikum vertraut und gleichermaßen neu erscheinen. Jan Sichtung ist häufig auf Live Veranstaltungen von Radio Brocken und 89.0 RTL zu erleben, während Andreas Reimann mit verschiedenen Bandprojekten und dem Liedermacher Jörg Swoboda auftritt. Das Konzert beginnt 17:00 Uhr.

Am selben Tag spielt Jan Sichtung bereits zur Vernissage im Simonetti-Haus um 13:00 Uhr.

Anzeigen

## Veranstaltungen

### Aktion auf dem Coswiger Marktplatz

#### anlässlich des Tages des offenen Denkmals

##### mit dem Thema „FARBE“

am 14.09.2014 um 15.00 Uhr ... denn

##### „Coswig treibt es bunt ...“

am Tag des offenen Denkmals wollen wir es wissen!!

Wie viele Menschen schaffen es, ihre Silhouetten farblich auf einer 10 Meter langen Plane aufzubringen?

Wir stellen mittels Bauzäunen eine 10 Meter lange und 2 m hohe Plane auf und dann kann es los gehen. Gemeinsam mit der Kunsttherapeutin Petra Härtel und etlichen dicken Filzstiften soll die Plane zum Leben erweckt werden.

Jedermann kann sich oder andere als Silhouette abbilden. Ob klein oder groß, ob dick oder dünn, ob in Bewegung oder stehend, ob mit Hut oder ohne ...

Bunt ist die Stadt - Bunt sind ihre Einwohner und Besucher.

Das Ergebnis soll dann an geeigneter Stelle die Stadt schmücken.

Deshalb rufen wir hiermit auf. Kommt alle zum Marktplatz! Tragt dazu bei, dass das Experiment ein Erfolg wird und wir 100-fach überschattende Menschen erkennen und ausmachen können.

### Tag der offenen Tür der Freiwilligen

#### Feuerwehr Thießen

**am 13.09.2014**

ab 10.00Uhr Volleyballturnier

ab 11.00Uhr Kinderbelustigung, Fahrten mit dem  
Feuerwehrauto, Quad fahren,  
Kutschfahrten, Hüpfburg und vieles mehr

11.00Uhr-12.30Uhr Musikalischer Frühschoppen  
mit Sven Meisezahl

ab 11.30Uhr Erbsensuppe aus der Gulaschkanone

ab 14.00Uhr Preisegeln sowie Kaffee und  
selbstgebackener Kuchen

14.00Uhr-17.00Uhr Musikalischer Nachmittag mit den  
Zerbster Blasmusikanten

ab 19.00Uhr laden die Kameraden der Feuerwehr zu einen  
gemütlichen Tanzabend mit Überraschung ein

Sportplatz  
Thießen



Die nächste Ausgabe erscheint am:  
**Donnerstag, dem 25. September 2014**

Annahmeschluss für redaktionelle  
Beiträge und Anzeigen:

**Montag, der 15. September 2014**



## Vereine und Parteien

### Mitteilung des Fördervereins für Kunst und Kultur Coswig (Anhalt) e. V.

#### Musenrausch

**Eine Ausstellung** mit Werken regionaler Künstler, organisiert vom „Förderverein für Kunst und Kultur Coswig (Anhalt) e. V.“ mit anschließender Auktion.

Kunst und Kultur sind wesentliche Bestandteile des gesellschaftlichen Lebens, Ausdruck des menschlichen Daseins. Sie spiegeln gesellschaftliche Debatten wieder, bieten Reibungsflächen zur Auseinandersetzung mit der Wirklichkeit und lenken den Blick über das alltägliche Geschehen hinaus. Darüber hinaus ist nicht zu vergessen, dass moderne Kunst imagebildend und identifikationsstiftend wirkt. Sie ist geeignet, als Botschafter der Firmenphilosophie zu wirken, als Werbeträger des Unternehmens, der die Öffentlichkeit in den Dialog einbezieht. Nicht zuletzt regt ein mit einem Kunstwerk versehener Raum eine kreative Arbeitsatmosphäre an, motiviert und inspiriert den Betrachter.

Die Idee, über eine Kunstauktion finanzielle Mittel für neue Projekte zu erschließen, fand bei den regionalen Künstlern großen Anklang und so freuen wir uns über ein Dutzend Aussteller, die ihre Werke für eine anschließende Auktion dem „Förderverein für Kunst und Kultur Coswig (Anhalt) e. V.“ zur Verfügung stellen. Der „Förderverein für Kunst und Kultur“ in Coswig (Anhalt) ist noch jung und hat sich u. a. zur Aufgabe gemacht insbesondere die Heimat- und Traditionspflege sowie die Förderung der bildenden und darstellenden Kunst in Form von Veranstaltungen, Ausstellungen und Kunstprojekten zu fördern. Jüngste Aktion war die „Sonnenschirmaktion zum Anhalt-Picknick“ auf den Elbwiesen an der sich viele Coswiger Bürger und Gäste der Stadt beteiligt haben. Andere Aktionen sollen folgen.

Beim „Musenrausch“ dabei sind:

- Petra Härtel; Coswig (Anhalt); Malerei und Grafik
- Claudia Kloss; Coswig (Anhalt); Porzellanmalerei
- Henriette L. Rammelt; Dessau-Roßlau; Fotografie
- Katrin Ziekler; Dessau-Roßlau; Malerei
- Christian Pietschiny; Coswig (Anhalt); Malerei
- Constanze Berlin-Biggemann; Bottrop; Malerei
- Dany Apitz; Coswig (Anhalt); OT Pülzig; Töpferei
- Oliver Prill; Dessau-Roßlau; Acrylmalerei
- Hendrik Siewert; Dessau-Roßlau; Skulpturen
- Monika Ratzke; Dessau-Roßlau; Collagen
- Stephanie Nürnberger; Dessau-Roßlau; Malerei
- Margit Grewling; Coswig (Anhalt), OT Cobbelsdorf; Collagen
- Hanna Schulz; Coswig (Anhalt); Grafik
- Ludwig Nocke; ehem. Coswig (Anhalt); Keramik

Die wichtigsten Termine zur Ausstellung sind:

Ausstellungsort: Simonetti Haus, in Coswig (Anhalt), Zerbster Straße 40

Besichtigungszeiten: 14. September bis 31. Oktober 2014

Vernissage: 14. September 2014 13 Uhr  
im Simonetti Haus

**Termin der Kunstauktion: 1. November 2014,  
16 Uhr im Simonetti Haus**

Die Kunstwerke können nach der Vernissage ab 14. September vier Wochen lang besichtigt werden, um dann während der am 1. November stattfindenden Auktion versteigert zu werden. Die Auktion wird durch unsere Bürgermeisterin Doris Berlin durchgeführt. Zu diesen Veranstaltungen möchten wir gern viele Kunstinteressierte als Gäste begrüßen.

### Als Naturpark-Entdecker unterwegs mit Naturführerin Janet Löhn

**Samstag, 13. September 2014 ab 10:00 Uhr**

Der Naturpark Fläming e. V. lädt ein zu einer Entdeckertour. Gemeinsam mit Janet Löhn erforschen Sie Flora und Fauna im Landschaftsschutzgebiet „Westfläming“

Dafür werden die Kinder mit den leihweise zur Verfügung Entdeckerwesten ausgerüstet. Becherlupe, Kompass, Insektenstaubsauger, Hand Lupe und Pinzette gehören zum Inhalt der Westen. Ein idealer Familienausflug für kleine und große Entdecker. Das idyllisch gelegene Walddörfchen Golmenglän bietet den idealen Ausgangspunkt für Naturentdeckungen.

Termin: 10:00 Uhr - 12:00 Uhr

Veranstaltungsort: Grimme OT Golmenglän, Ortseingang am Rastplatz

Teilnehmergebühr: 5,- Euro pro Person

Mindestteilnehmer: 5 Personen

Am Ziel biete sich eine eigene Rucksack-Verpflegung an.

Anmeldungen bitte bis 11. September 2014

unter Telefon: 034907 30745 oder [info@naturpark-flaeming.de](mailto:info@naturpark-flaeming.de)



**Anhalt**  
ideenreich & bärenstark



**Anhaltische  
Landschaft e.V.**

### Aus Tradition verbunden

#### Anhaltische Städte stellen sich vor

Die Region Anhalt feierte im Jahr 2012 ihren 800. Geburtstag. Dieses Jubiläum war ein gelungener Anlass, dem kulturellen Erbe dieser Region die gebührende Aufmerksamkeit zu schenken und sich anhaltischer Traditionen zu besinnen. Viele kluge Köpfe, Freidenker und Vorreiter prägten durch ihr Wirken das Anhaltland nachhaltig und schufen damit ein kulturhistorisches Erbe, auf das die Region zwischen Harz und Fläming zu recht stolz sein kann.

Die Städte Ballenstedt, Bernburg (Saale), Coswig (Anhalt), Dessau-Roßlau, Gernrode, Harzgerode, Köthen (Anhalt), Oranienbaum-Wörlitz und Zerbst/Anhalt verkörpern alle auf ihre Weise anhaltische Identität und Tradition.

Dieses Vermächtnis bewahren und pflegen hat sich die Anhaltische Landschaft e. V., die sich 2012 gründete, zur Aufgabe gemacht.

An dieser Stelle soll in den kommenden Ausgaben des *Amtsblattes der Stadt Coswig (Anhalt)* jeweils eine Stadt Anhalts mit ihren Sehenswürdigkeiten, Besonderheiten und historischen Persönlichkeiten näher vorgestellt werden.

Teil 4 dieser Serie:

**Dessau-Roßlau**

## Dessau-Roßlau

### Bauhaus, Elbe, Gartenreich - herzlich willkommen in Dessau-Roßlau



Die Stadt Dessau-Roßlau und ihre Umgebung ist für Kultur- und Naturfreunde gleichermaßen ein lohnendes Reiseziel. Das Bauhaus, die Meisterhäuser und das Gartenreich Dessau-Wörlitz gehören zum UNESCO-Welterbe.

Der gesamte Landstrich, von Wiesen und Wäldern an den Flüssen Elbe und Mulde geprägt, wurde von der UNESCO als Biosphärenreservat Mittel Elbe unter Schutz gestellt.

Dessau ist der Geburtsort so bedeutender Persönlichkeiten, wie Moses Mendelssohn, Wilhelm Müller und Kurt Weill. Auch Fürst Leopold I. von Anhalt Dessau, genannt der ALTE DESSAUER, war nicht nur zu seinen Lebzeiten über die Landesgrenzen Anhalts hinaus bekannt. Als preußischer Generalfeldmarschall führte er bei seinem Regiment den eisernen Ladestock und den Gleichschritt ein. Beides wurde später von der gesamten preußischen Armee übernommen. Sein Enkel, Fürst Leopold III. Friedrich Franz, schuf in und um Dessau ein einzigartiges Gartenreich.

Während sich Dessau als Bauhausstadt einen Namen machte, galt Roßlau als Schifferstadt. Zu den bedeutendsten Bauwerken in Roßlau gehören die aus dem 12. Jahrhundert stammende Wasserburg und klassizistische Bauten des Architekten Bandhauer. Die Geschichte von Dessau ist untrennbar mit vielen großen Namen verbunden. Kurt Weill, Wilhelm Müller und Moses Mendelssohn wurden hier geboren. Das Technikmuseum Hugo Junkers erinnert an das Wirken des großen Flugzeugpioniers. Zu entdecken sind auch die Schätze der Museen und Galerien, das große Repertoire des Anhaltischen Theaters und zahlreiche Freizeitangebote.

Die zwei Nachbarstädte Dessau und Roßlau haben sich 2007 zu einer neuen kreisfreien Doppelstadt mit dem Namen Dessau-Roßlau zusammengeschlossen.

#### Bauhaus und Meisterhäuser (UNESCO-Welterbe seit 1996)

1925/26 wurde in Dessau das berühmte Bauhausgebäude nach Entwürfen von Walter Gropius errichtet. Das raumgreifende Ensemble aus Glas, Stahl und Beton, in das jeder Gegenstand ohne aufgesetzte Effekte integriert ist, entspricht der Idee seines Begründers: Die Form gehorcht der Funktion. In diesem Gebäude fand die aus Weimar vertriebene Hochschule für Gestaltung eine neue Wirkungsstätte. Ateliertrakt, Werkstätten, Berufsschule und Bühne verkörpern sinnfällig den Bauhausgedanken und eine einzigartige schöpferische Atmosphäre, die auf einen Ausspruch des Bauhäuslers Johannes Itten zutrifft: „Spiel wird Fest, Fest wird Arbeit und Arbeit wird Spiel“.

Das Bauhausgebäude ist heute Sitz der Stiftung Bauhaus Dessau und mehr als eine Schule oder ein Museum, ein Ort der Gestaltung, Forschung und Lehre.

Nur 5 Minuten Fußweg entfernt, entstand zeitgleich mit dem Bauhausgebäude die kleine Siedlung der MEISTERHÄUSER. Walter Gropius ließ die Atelier- und Wohngebäude in einem Kiefernwaldchen errichten. Gebaut wurden ein Einzelhaus für den Direktor und drei Doppelhäuser für die am Bauhaus tätigen Künstler Laszlo Moholy-Nagy, Lyonel Feininger, Georg Muche, Oskar Schlemmer, Wassily Kandinsky und Paul Klee.

Das Einzelhaus Gropius und die Haushälfte von Moholy-Nagy wurden im Krieg zerstört. Die übrigen Häuser waren bis in die jüngste Vergangenheit von den Umbauten der Nachnutzer und von zunehmendem Verfall gezeichnet. Nach mehreren Anläufen, die Siedlung wieder zu vervollständigen, gelang im Frühjahr 2010 unter Vermittlung des britischen Architekten Sir David Chipperfield der Durchbruch. Das Berliner Büro Bruno, Fioretti, Marquez legte einen Entwurf vor, der Rekonstruktion und zeitgenössische Architektur miteinander vereint. Seit Mai 2014 sind die Häuser Gropius und Moholy-Nagy wiedereröffnet und auch die Trinkhalle ist wieder Teil des Meisterhausensembles.

#### Gartenreich Dessau-Wörlitz (UNESCO-Welterbe seit 2000)

Das Gartenreich Dessau-Wörlitz gehört zum UNESCO-Welterbe. Die Landschaft um Dessau-Roßlau und Wörlitz wird durch

den Lauf der Flüsse Elbe und Mulde bestimmt. Auenwälder, Gewässer und ausgedehnte Wiesen, auf denen uralte Eichen oder kleine Baumgruppen stehen, sind typisch für die Region. Schlösser, Parkanlagen, Alleen, Deiche, Skulpturen und Kleinarchitekturen sind so natürlich in diese Umgebung eingebettet, dass sie der gesamten Landschaft den Charakter eines Parks von unendlicher Weite verleihen.

Schöpfer des Gartenreichs war Fürst Leopold III. Friedrich Franz von Anhalt-Dessau (1740 - 1817). Fürst Franz strebte eine harmonische Verbindung von Mensch, Natur und Landschaft an. Er sammelte Erfahrungen in England, Holland, Italien, Frankreich und der Schweiz, scharte gestalterische Berater, wie den Architekten Erdmannsdorff, um sich und schuf mit ihrer Unterstützung das Gartenreich Dessau-Wörlitz.

Das Gartenreich Dessau-Wörlitz mit seinen sechs Schloss- und sieben Parkanlagen liegt im Biosphärenreservat Mittel Elbe, das von der UNESCO unter Schutz gestellt wurde.

## Die DRK-Begegnungsstätte Coswig informiert

### Spezielles Angebot der Woche 15.09. - 19.09.2014

#### Montag, 15.09.14

10.00 - 12.00 Uhr

Beratung Ehrenamtsbörse (für Organisationen, Vereine und Freiwillige)

14.00 Uhr

#### Treffen der Brett- und Kartenspieler

17.30 Uhr

Autogenes Training mit Frau Lohmann in Coswig

#### Dienstag, 16.09.14

Abfahrt 9.15 Uhr

15.00 Uhr

#### Wellnesstag

#### Besuch der Salzoase Roßlau

**SHG „Diabetiker“** Gruppennachmittag, offen auch für Nichtmitglieder, „Gesprächskreis über den Umgang mit Diabetes im Alltag!“

13.00 - 15.00 Uhr

Kleiderkammer

18.00 Uhr

Hatha - Yoga mit Frau Döhring in Cobelsdorf

18.30 Uhr

Hatha - Yoga mit Frau Lohmann in Coswig

#### Mittwoch, 17.09.14

09.30 Uhr

„Töpfern“ mit Frau Paasch

19.30 Uhr

Hatha - Yoga mit Frau Unger in Coswig

#### Donnerstag, 18.09.14

09.00 - 11.00 Uhr

#### Fahrt ins Blaue (Tagesfahrt)

14.00 - 16.00 Uhr

Wohin soll denn die Reise gehn? Lassen Sie sich überraschen!

18.00 Uhr

Kleiderkammer

#### Samstag, 20.09.14

09.00 - 11.00 Uhr

Beratung Ehrenamtsbörse (für Organisationen, Vereine und Freiwillige)

14.00 - 16.00 Uhr

Rückenschule mit Frau Klank in Coswig

#### Samstag, 20.09.14

18.00 Uhr

#### Kurmusikfest in Bad Schmiedeberg (Halbtagesfahrt) - mit Zwischenstopp in Pretzsch

Vier Kapellen musizieren im Wettstreit um die Gunst des Publikums.

### Spezielles Angebot der Woche 22.09.2014 - 26.09.2014

#### Montag, 22.09.14

10.00 - 12.00 Uhr

Beratung Ehrenamtsbörse (für Organisationen, Vereine und Freiwillige)

14.00 Uhr

#### Treffen der Brett- und Kartenspieler

17.30 Uhr

Autogenes Training mit Frau Lohmann in Coswig

#### Dienstag, 23.09.14

13.00 - 15.00 Uhr

Kleiderkammer

18.00 Uhr

Hatha - Yoga mit Frau Döhring in Cobelsdorf

18.30 Uhr

Hatha - Yoga mit Frau Lohmann in Coswig

#### Mittwoch, 24.09.14

09.30 Uhr

„Töpfern“ mit Frau Paasch



14.30 Uhr „Informationsveranstaltung des Polizeireviere Wittenberg“ Prävention zum Thema: **Sicherheit für Senioren** (vom Enkeltrick u. a. Begebenheiten)  
19.30 Uhr Hatha - Yoga mit Frau Unger in Coswig

#### Donnerstag, 25.09.14 Wellnesstag

Abfahrt 9.15 Uhr **Besuch der Salzoase Roßlau**  
14.00 Uhr „**Geselliges Tanzen**“ mit Frau Kappel  
18.00 Uhr Rückenschule mit Frau Klank

**Freitag, 26.09.14** „**Frühstück**“ im goldenen Herbst  
08.30 Uhr

#### Vorschau auf den Oktober 2014

##### Entdeckertour in die Märkische Heide

(Halbtagesfahrt)

Gasthaus zum Heidekrug

Der Herbst, und damit verbunden der Erntedank, lädt zum Wildbreitessen mit anschließender Kremserfahrt ein. Ein gemütliches Kaffeetrinken schließt den Nachmittag ab.

**Termin: 7. Oktober 2014**

**Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann wenden Sie sich an uns.**

Wir freuen uns über jede/n, ob jung oder alt, die/der den Weg in unser Haus findet!

Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen!

Das Team der DRK Begegnungsstätte Coswig/Anhalt

#### Soziales Hilfsangebot: Helfen, Betreuen, Pflegen, Beraten

Für uns ist häusliche Pflege ein Herzensbedürfnis und eine Sache des Vertrauens. Unser qualifiziertes Personal kommt auch auf ärztliche Verordnung oder auf Ihren privaten Wunsch in Ihre Wohnung. Sie können mit unserer Hilfe in Ihrer häuslichen Umgebung bleiben, Krankenhausaufenthalte oder den Umzug in ein Pflegeheim vermeiden. Wir beraten Sie gern in einem persönlichen Gespräch.

Sie erreichen uns über:

03923 6135765 oder über die Begegnungsstätte in der Schillerstraße 4

#### Kontakte:

**Leiterin: Marion Hausmann** Tel.: 034903 - 52023

**Verwaltung: Jaqueline Döhning** Tel.: 034903 - 52024

**Reisen: Anke Kappel** Tel.: 034903 - 52021

**Seniorentreff:** Tel.: 034903 - 52027

aussenstelle.coswig@drk-wittenberg.de

#### Veranstaltungsplan Stadtverband der Arbeiterwohlfahrt Coswig e. V.

#### Monat September 2014

Begegnungsstätte Elbstr. 1

06869 Coswig

Tel. 034903 31355

**Do., 11.09.2014**

9.30 Uhr Fahrt zur Salzoase

**Fr., 12.09.2014**

9.30 Uhr Turnen mit Fr. Eichler

**Mo., 15.09.2014**

14.00 Uhr Kaffeeklatsch

**Di., 16.09.2014**

11.00 Uhr Rest-Kassierung Oybin

**Mi., 17.09.2014**

14.00 Uhr Spielnachmittag

**Fr., 19.09.2014**

9.30 Uhr Turnen mit Fr. Eichler

**Mo., 22.09.2014**

14.00 Uhr Kaffeeklatsch

**Di., 23.09.2014**

6.00 Uhr Tagesfahrt „Thüringer Klöße u. Naschereien“

#### Mi., 24.09.2014

14.00 Uhr Spielnachmittag

14.00 Uhr „Wir basteln wieder“

#### Do., 25.09.2014

14.00 Uhr Besuch Stadtmuseum und Romantikgrotte

#### Tagesfahrt

Am 23.09.2014 unternehmen wir eine Tagesfahrt nach Thüringen. Die Fahrt steht unter dem Motto „Thüringer Klöße und Naschereien“. Wir besuchen die Thüringer Klostervelten in Heichelheim, besuchen das Speiseeismuseum und das Klostermuseum haben dann Gelegenheit zum Werksverkauf, Mittagessen, dann haben wir im Kurpark von Bad Berka Gelegenheit zum Bummeln, nachmittags fahren wir nach Kahla zu „Griesson und de Beukelaer“ Kaffee und anschließender Werksverkauf.

Für die Urlaubsreise ins Zittauer Gebirge vom 27.09.2014 bis 01.10.2014 haben wir noch freie Plätze.

#### Vorschau

Am 9. Okt. 2014 laden wir zur „Landpartie mit ländl. Buffett“ Infos und Anmeldungen zu allen Veranstaltungen in unserer Begegnungsstätte oder telefonisch unter der Rufnummer 034903 31355. Auch Nichtmitglieder sind uns herzlich willkommen.

Michalke

## KATZENMUSIK

### Anhaltisches Blechbläserquintett Dessau



Gegründet 1990 mit 5 Blechbläsern der Anhaltischen Philharmonie Dessau. Das Repertoire erstreckt sich von Barock bis moderne Blech-Bläsermusik.

Simonetti Haus Coswig (Anhalt)

Zerbster Str. 40, 06869 Coswig (Anhalt)

Tel.: 034903 499223,

E-Mail: simonettihauscoswig@t-online.de

#### Am Freitag, 19.09.2014

Beginn: 19.30 Uhr, Einlass: ab 19.00 Uhr

Eintritt pro Karte: 18,00 EUR an der Abendkasse, im Vorverkauf: 15,00 EUR, „Mauskarten“

(Beim Kauf von zwei Karten erhalten Sie eine dritte für 5 EUR, ebenso Kinder und Jugendliche bis einschl.

17 Jahre, Studenten und Auszubildende)

Verkauf im Simonetti Haus, im Bürgerbüro und in der Stadt-Apotheke



## Neues Heimatblatt erschienen

Die Ausgabe 2-2014 des Coswiger Heimatblattes ist fertig gestellt und kann für 2,- Euro beim Heimat- und Geschichtsverein im neuen Vereinszimmer in der Coswiger Friederikenstraße 2 oder im Bürgerbüro der Stadt Coswig (Anhalt) und in der Coswiger Stadtbibliothek erworben werden.



# COSWIGER HEIMATBLATT

Ausgabe 2 - 2014      Unkostenbeitrag : 2 €



Die Kirche "St. Nicolai" zu Coswig auf einem Gemälde von Karl Kothe (1946)

**In der heutigen Ausgabe:**

- Die evangelische Kirche "St. Nicolai" zu Coswig
- Der Kirchturm von "St. Nicolai"
- Coswig im 1. Weltkrieg
- Vor 25 Jahren die "Wende" in Coswig
- Die Trinkwasserversorgung in Coswig (Teil 2)
- Der Maler Friedrich Schöffner
- Der "Astroclub Südfläming e.V." in Bräsen
- Ortsteile stellen sich vor: Bräsen

## Simonetti Haus Coswig (Anhalt), Zerbster Straße 40

- 12.09.2014:** „6. Tag der Alchemie mit Vorträgen und Ausstellung,  
Beginn 17:00 Uhr“
- 14.09.2014:** 10:00 - 18:00 Uhr, Tag des offenen Denkmals zum Thema „Farbe“  
13.00 Uhr: Ausstellungseröffnung „Musenrausch“ des Coswiger Kunstvereins,  
Öffnungszeiten bis zum 01.11.2014  
Mo. - Fr. 10.00 bis 16.00 Uhr,  
Sa. - So. 13.00 bis 16.00 Uhr  
15.00 Uhr: Gemeinsames Chorkonzert der Chöre Coswig (Anhalt) und Luko

## Sportnachrichten

### SV Blau-Rot Coswig

#### Sportnachrichten der Abteilung Handball

##### Ansetzungen am 13./14.09.2014

###### Heimspiele

- 10:00 Uhr weibl. D-Jugend SV Blau-Rot Coswig - TSV Elbe Aken 1863
- 11:15 Uhr männl. D-Jugend SV Blau-Rot Coswig - HSV 2000 Zerbst

##### Auswärtsspiele

###### 13.09.2014

- 14:00 Uhr männl. A-Jugend HSV Haldensleben - SV Blau-Rot Coswig
- 15:30 Uhr männl. E-Jugend HSG Wolfen 2000 - SV Blau-Rot Coswig

###### 14.09.2014

- 14:00 Uhr Frauen SV Grün-Weiß Wittenberg/Piesteritz - SV Blau-Rot Coswig

##### Ansetzungen am 20.09.2014

###### Heimspiele

- 13:00 Uhr weibl. E-Jugend SV Blau-Rot Coswig - JSpG HBC Wittenberg/Apollensdorf
- 14:30 Uhr Sachsen-Anhalt-Liga weibl. B-Jugend SV Blau-Rot Coswig - BSV 93 Magdeburg
- 16:00 Uhr Frauen SV Blau-Rot Coswig - HSG Wolfen 2000
- 18:00 Uhr männl. A-Jugend SV Blau-Rot Coswig - HSV Magdeburg

###### Auswärtsspiele

- 13:30 Uhr männl. D-Jugend TSV Blau-Weiß Brehna - SV Blau-Rot Coswig
- 15:00 Uhr weibl. D-Jugend TSV Blau-Weiß Brehna - SV Blau-Rot Coswig

## Vorschau Fußball SG Blau - Weiß Klieken e. V.

##### Landesklasse:

Samstag, den 13.09.2014,  
Anstoß 12.30 Uhr, Sportplatz Volkspark  
FC Grün-Weiß Piesteritz II : SG Blau-Weiß Klieken

Samstag, den 20.09.2014,  
Anstoß 15.00 Uhr, Sportplatz Klieken  
SG Blau-Weiß Klieken : SG Union Sandersdorf II

##### Kreisliga Anhalt:

Samstag, den 13.09.2014,  
Anstoß 15.00 Uhr, Sportplatz Gohrau  
SV 1952 Gohrau : SG Blau-Weiß Klieken II

Samstag, den 20.09.2014,  
Anstoß 12.30 Uhr, Sportplatz Klieken  
SG Blau-Weiß Klieken II : Dessauer SV 97 II

##### Alte Herren

Freitag, den 12.09.2014,  
Anstoß 18.00 Uhr, Sportplatz Klieken  
SG Blau-Weiß Klieken : Wörlitz/Oranienbaum

Freitag, den 19.09.2014,  
Anstoß 18.00 Uhr, Sportplatz Steutz  
Steutz/Leps : SG Blau-Weiß Klieken

##### C-Junioren

Sonntag, den 14.09.2014,  
Anstoß 10.00 Uhr, Sportplatz Klieken  
SG Blau-Weiß Klieken/Jeber-Bergfrieden : Hellas Oranienbaum

Sonntag, den 21.09.2014,  
Anstoß 10.00 Uhr, Sportplatz Gräfenhainichen  
Gräfenhainichen : SG Blau-Weiß Klieken/Jeber-Bergfrieden

##### E-Junioren

Samstag, den 13.09.2014,  
Anstoß 09.30 Uhr, Sportplatz Dessau  
SV Dessau 05 II : SG Coswig/Klieken

Samstag, den 20.09.2014,  
Anstoß 10.30 Uhr, Sportplatz Coswig  
SG Coswig/Klieken : SV Germania 08 Roßlau

## Sportvorschau

### SG Jeber-Bergfrieden/Serno I und II

#### Kreisoberliga

Samstag, den 13.09.2014, Anstoß: 15.00 Uhr  
SG Jeber-Bergfrieden/Serno I - FSG Steutz/Leps

Samstag, den 20.09.2014, Anstoß: 15.00 Uhr  
SG Waldersee/Vockerode - SG Jeber-Bergfrieden/Serno I

#### Kreisklasse

Sonntag, den 14.09.2014, Anstoß: 14.00 Uhr  
SG Jeber-Bergfrieden/Serno II - FSG Steutz/Leps II

Sonntag, den 21.09.2014, Anstoß: 11.00 Uhr  
SG Grün Weiß Dessau III - SG Jeber-Bergfrieden/Serno II

## Ansetzung Abteilung Fußball des SV Blau-Rot Coswig

### Wochenende 13. + 14.09.2014

#### Samstag, 13.09.2014

15.00 Uhr SV Blau-Rot Coswig - SV Dessau 05 II

#### Samstag, 13.09.2014 - D-Jugend

09.30 Uhr SG B/W Dessau/Lok Dessau -  
SV Blau-Rot Coswig

#### Samstag, 13.09.2014 - E-Jugend

09.30 Uhr SV Dessau 05 II - SG Coswig/Klieken

#### Samstag, 13.09.2014 - B-Jugend

09.00 Uhr SV Edderitz - SV Blau-Rot Coswig

#### Sonntag, 14.09.2014 - F-Jugend

09.30 Uhr SG Empor Waldersee - SV Blau-Rot Coswig

#### Sonntag, 14.09.2014 - A-Jugend

11.00 Uhr SV Blau-Rot Coswig - TuS Bebitz 1927

### Wochenende 20. + 21.09.2014

#### Samstag, 20.09.2014

12.30 Uhr ESV Lok Dessau II - SV Blau Rot Coswig

#### Samstag, 20.09.2014 - D-Jugend

09.30 Uhr SV Blau-Rot Coswig - TSV Rot Weiß Zerbst

#### Samstag, 20.09.2014 - E-Jugend

10.30 Uhr SG Coswig/Klieken - SV Germania Roßlau

#### Samstag, 20.09.2014 - B-Jugend

10.00 Uhr SV Blau-Rot Coswig - CfC Germania II

#### Sonntag, 21.09.2014 - F-Jugend

09.30 Uhr SV Blau-Rot Coswig - Dessauer SV 97

#### Sonntag, 21.09.2014 - A-Jugend

11.00 Uhr Grün Weiß Löbejün - SV Blau-Rot Coswig

René Gommert

## Kirchliche Nachrichten

### Evangelische Kirchengemeinde Coswig

#### 11. September bis 25. September

##### Gottesdienste:

##### Sa., 13.09.

14.00 Uhr Cobbelsdorf Taufgottesdienst

##### So., 14.09.

10.00 Uhr Coswig Familiengottesdienst  
zum Schuljahresanfang

##### So., 21.09.

08.45 Uhr Möllensdorf Gottesdienst  
10.00 Uhr Griebro Gottesdienst

##### So., 28.09.

10.00 Uhr Coswig Abendmahlsgottesdienst  
zur Jubelkonfirmation

##### Termine:

##### Sa., 13.09.

19.00 Uhr Coswig Lesenacht

##### So., 14.09.

11.00 Uhr Tag des offenen Denkmals

##### Mo., 15.09.

19.30 Uhr Coswig Treffen der Selbsthilfegruppe  
für Menschen mit behinder-  
ten Angehörigen

##### Di., 16.09.

14.30 Uhr Cobbelsdorf Gemeindenachmittag

##### Mi., 17.09.

14.00 Uhr Coswig Frauenkreis St. Nicolai

##### Fr., 19.09.

18.00 Uhr Coswig Konfitüre

##### Sa., 20.09.

09.30 Uhr Coswig Kindervormittag

##### Fr., 26.09.

19.30 Uhr Wörpen Gemeindeabend

### Familiengottesdienst zum Beginn des neuen Schuljahres

Das neue Schuljahr beginnt in diesem Jahr am 4. September. Manche gehen zum ersten Mal in die Schule, manche gehen in eine neue Schule oder in eine andere Klasse. Für alle ist es ein größerer oder kleinerer Neuanfang. Das kann mit Freude und Hoffnung oder aber mit Ängsten verbunden sein. Deshalb wollen wir in einem Familiengottesdienst Gott um seinen Segen für den Beginn des neuen Schuljahres bitten.

Am 14. September, 10.00 Uhr in der Coswiger Kirche.

### Träume sind Schäume ...!?

Die Selbstitzer Schwestern gestalten einen Gemeindeabend zum Thema „Träume“. Träume erzählen, die Botschaft verstehen und welche Bedeutung sie in unserem Leben haben können ...

Wir laden Sie recht herzlich zu einem Gemeindeabend mit den Selbstitzer Schwestern ein.

Wann: 26.09.2014, 19.30 Uhr

Wo: im Wörpener Pfarrhaus

Die Communität Christusbruderschaft Selbitz ist ein evangelischer Orden innerhalb der lutherischen Kirche. Das Zentrum der Communität ist das Ordenshaus in Selbitz/Oberfranken. Ein kleiner Konvent, bestehend aus 3 Schwestern, lebt in Wittenberg. Die Schwestern nehmen unterschiedliche Aufgaben innerhalb der Gemeinde wahr. Zugleich ist ihnen ökumenische Zusammenarbeit ein Anliegen.

### Regelmäßige Gemeindekreise

Junge Gemeinde donnerstags 18.00 Uhr

### Kirchenmusikalische Arbeitskreise:

Kirchenchor	donnerstags	19.30 Uhr
Posaunenchor	dienstags	18.30 Uhr
Jungbläser	montags	16.30 Uhr
Anfänger Posaunenchor	freitags	17.00 Uhr

### Neuapostolische Kirche

#### Neuapostolische Kirche Coswig (Anhalt)

www.nakcoswig.de

#### Tag des offenen Denkmals:

Sonntag, 14.09. 11.00 - 17.00 Uhr

#### Gottesdienste:

##### Sonntag, 14.09.

09.30 Uhr Gottesdienst in Coswig

##### Mittwoch, 17.09.

19.30 Uhr Gottesdienst in Coswig

##### Sonntag, 21.09.

09.30 Uhr Gottesdienst in Coswig

##### Mittwoch, 24.09.

19.30 Uhr Gottesdienst in Coswig



**Kinderunterrichte:****Sonntag, 14.09. und 21.09.**

09.30 Uhr Sonntagschule

09.30 Uhr Vorsonntagschule

**Gemeindechor:****Montag, 15.09. und 22.09.**

19.30 Uhr Chorprobe

**Gemeindevorsteher:**

Gerald Müller

E-Mail: vorsteher@nakcoswig.de

**Katholische Gemeinde St Michael**

Mit Beginn des Schuljahres ist in Coswig Vorabendmesse (Samstag)

**13.09.2014, Samstag**

17.30 Uhr Hl. Messe

**16.09.2014, Dienstag**

08.00 Uhr Gottesdienst

**20.09.2014, Samstag**

17.30 Uhr Hl. Messe

**23.09.2014, Dienstag**

08.00 Uhr Gottesdienst

**27.09.2014, Samstag**

17.30 Uhr Hl. Messe

Eine sonnige Zeit wünscht

K. Hoffmann

**Evangelische Hoffnungsgemeinde Zieko****Andachten zum Tag des Offenen Denkmals**

Sonntag, 14.09., 11:00 Uhr in Klieken Leitung: Pfr. Markowsky

10:00 Uhr in Buko Leitung: Pfr. Bahlmann

11:00 Uhr in Luko mit Taufe Leitung: Pfr. Bahlmann

**Sonntagsandacht**

Sonntag, 28.09., 10:00 Uhr in Buko Leitung: Martha Pluder

**Familien-Gottesdienst zur Einschulung**

Sonntag, 28.09., 10:30 Uhr in Zieko

Leitung: Pfr. Bahlmann, Frau Hillig

**Gemeindenachmittage 2014****Buko:**

Mittwoch, 17.09., 15:00 Uhr in Buko Gemeindehaus

Leitung: Martha Pluder

Mittwoch, 15.10., 15:00 Uhr in Buko

Leitung: Pfr. Martin Bahlmann

**Buro:**

Dienstag, 10.09., 15:00 Uhr in Buro

Leitung: Pfr. Martin Bahlmann

Dienstag, 08.10., 15:00 Uhr in Buro

Leitung: Pfr. Martin Bahlmann

**Düben:**

Dienstag, 16.09., 15:00 Uhr in Düben

Leitung: Pfr. Martin Bahlmann

Dienstag, 14.10., 15:00 Uhr in Düben

Leitung: Pfr. Martin Bahlmann

**Klieken:**

Dienstag, 09.09., 14:00 Uhr in Klieken

Leitung: Pfr. Martin Bahlmann

Dienstag, 07.10., 14:00 Uhr in Klieken

Leitung: Pfr. Martin Bahlmann

**Zieko:**

Mittwoch, 24.09., 15:00 Uhr in Zieko

Leitung: Pfr. Martin Bahlmann

Mittwoch, 22.10., 15:00 Uhr in Zieko

Leitung: Pfr. Martin Bahlmann

**GKR-Sitzung****Zieko:** Dienstag, 09.09., 19:30 Uhr im Pfarrhaus Zieko**Mitteilung:**

Ab **01.09.** ist Pfr. Martin Bahlmann für die Ev. Hoffnungsgemeinde Zieko zuständig.

Erreichbar unter: Tel. **034907 30261** oderMobil **0173 5885771** oder

E-Mail: martin.bahlmann@kircheanhalt.de

**Erreichbarkeit des Pfarramtes**

Die Mitarbeiterin der Ev. Hoffnungsgemeinde Zieko Ilona Engelmann ist Montag und Freitag in der Zeit von 09:00 bis 12:00 Uhr und Mittwoch von 15:15 bis 18:00 Uhr im Pfarramt Zieko zu erreichen.

**„Denn er hat seinen Engeln befohlen, dass sie dich behüten auf allen deinen Wegen.“**

**Ein Pilgerweg für Groß und Klein**

Große und kleine Menschen sind eingeladen, die Botschaft von Engelfiguren in verschiedenener Farbe, Form und Größe auf sich wirken zu lassen.

Die Pilgertour beginnt am Taufstein in der St. Petri Kirche Düben. Von dort aus verläuft der Weg ca. 3,5 km nach Buko, wo uns der einzige Taufengel im Kirchenkreis Zerbst mit seiner besonderen Ausstrahlung erwartet.

Die "engelhafte" Pilgertour findet ihren Abschluss wiederum in der St. Petri Kirche Düben, wo wir uns an unsere Taufe erinnern wollen; wir werden uns vergegenwärtigen, dass wir "Gottes Kinder" sind, und uns Gottes Segen für unseren Lebensweg neu zusprechen lassen.

Die Tour findet statt am **Samstag, 27. September 2014**

Treffpunkt: 10:00 Uhr, St. Petri Kirche Düben

Für den Vormittag sind ca. 4 Stunden einzuplanen

Anmeldung bitte bis **23.09.2014**.

Informationen und Anmeldung:

Karoline Simmering, Pfarrerin, Geistliche Begleiterin  
(03923 2577250),

**karoline.simmering@kircheanhalt.de**, oder Sieglinde Lewe, Frauen- und Familienarbeit (0340 21677216), **sieglinde.lewe@kircheanhalt.de**, oder Ilona Engelmann, Pfarramt Zieko (03903 63645), Engelmann@hoffnungsgemeinde-zieko.de.

**Elbe-Fläming-Kurier**

- Herausgeber, Druck und Verlag:  
Verlag + Druck LINUS WITTICH KG,  
04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (03535) 489-0,  
Telefax: (03535) 489-115, Telefax-Redaktion: (03535) 489-155
- Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:  
Stadtverwaltung Coswig (Anhalt),  
Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt)  
Ansprechpartner:  
Frau Preiß, Tel. (034903) 610172, Fax: (034903) 610158;  
E-Mail: j.preiss@coswig-online.de
- Verantwortlich für den Anzeigenteil:  
Verlag + Druck LINUS WITTICH KG,  
vertreten durch den Geschäftsführer Andreas Barschtipan  
www.wittich.de/agb/herzberg
- Anzeigenannahme/Beilagen:  
Frau Smykalla,  
Tel.: (034202) 341042, Fax: (03535) 489-242  
Funk: (0171) 4144018

Einzelexemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel-exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

IMPRESSUM



## Geburtstage

*Die Bürgermeisterin der Stadt Coswig (Anhalt) gratuliert den Bürgern der Stadt Coswig (Anhalt) nachträglich ganz herzlich zum Geburtstag*



(zum 70., 75. und ab 80 jedes Jahr)

Redaktionsschluss: 01.09.2014

28.08.	Frau Ursula Bock	zum 83. Geburtstag
28.08.	Frau Sieglinde Kohl	zum 70. Geburtstag
28.08.	Herr Kurt Syring	zum 75. Geburtstag
29.08.	Frau Marianne Dittrich	zum 75. Geburtstag
29.08.	Frau Edeltraut Juskowiak	zum 81. Geburtstag
29.08.	Herr Klaus-Uwe Kothe	zum 70. Geburtstag
29.08.	Herr Erhard Schenke	zum 80. Geburtstag
30.08.	Frau Christa Pisch	zum 70. Geburtstag
30.08.	Herr Georg Psiuk	zum 84. Geburtstag
31.08.	Frau Ilse Dörfel	zum 84. Geburtstag
31.08.	Frau Elfriede Tschöppe	zum 83. Geburtstag
01.09.	Herr Dieter Priebisch	zum 75. Geburtstag
01.09.	Frau Ilona Stache	zum 80. Geburtstag
01.09.	Herr Helmut Stiehl	zum 86. Geburtstag
02.09.	Frau Katharina Herrmann	zum 80. Geburtstag
02.09.	Frau Christa Lohmann	zum 80. Geburtstag
03.09.	Herr Günter Rosenthal	zum 84. Geburtstag
05.09.	Herr Dieter Baier	zum 70. Geburtstag
05.09.	Herr Rudolf Rother	zum 82. Geburtstag
06.09.	Herr Otto Gonschorek	zum 90. Geburtstag
06.09.	Herr Kurt Lindner	zum 90. Geburtstag
06.09.	Herr Klaus-Otto Reuß	zum 70. Geburtstag
08.09.	Herr Werner Bagrowski	zum 86. Geburtstag
08.09.	Frau Helga Chemnitz	zum 86. Geburtstag
08.09.	Herr Peter Fliegenschmidt	zum 75. Geburtstag
08.09.	Frau Ingeborg Scholz	zum 70. Geburtstag
09.09.	Frau Dora Fischer	zum 80. Geburtstag
09.09.	Frau Ursula Irmer	zum 86. Geburtstag
10.09.	Herr Klaus-Dieter Belitz	zum 84. Geburtstag
10.09.	Frau Edith Glöckner	zum 75. Geburtstag

*Die Bürgermeisterin der Stadt Coswig (Anhalt) und die Ortsbürgermeister/in gratulieren ganz herzlich nachträglich zum Geburtstag*



(zum 65., 70. ab 75. jedes Jahr)

**Ortschaft Buko:**

01.09.	Frau Edith Donath	zum 86. Geburtstag
10.09.	Frau Margarethe Tschinke	zum 88. Geburtstag

**Ortschaft Cobbelsdorf und Ortsteil Pülzig:**

28.08.	Herr Richard Tober	zum 79. Geburtstag
01.09.	Herr Lothar Schulze	zum 65. Geburtstag
05.09.	Frau Irene Fischer	zum 85. Geburtstag
07.09.	Frau Hildegard Grey	zum 82. Geburtstag
09.09.	Herr Klaus Wilke	zum 65. Geburtstag

**Ortschaft Hundeluft:**

04.09.	Herr Ernst Richter	zum 79. Geburtstag
--------	--------------------	--------------------

**Ortschaft Jeber-Bergfrieden und Ortsteil Weiden:**

07.09.	Frau Maria Sobieray	zum 78. Geburtstag
08.09.	Herr Franz Morawetz	zum 78. Geburtstag
08.09.	Herr Klaus Neumann	zum 75. Geburtstag
10.09.	Herr Hermann Müller	zum 82. Geburtstag

**Ortschaft Klieken und Ortsteil Buro:**

31.08.	Frau Elli Gadde	zum 92. Geburtstag
03.09.	Frau Margarete Herzog	zum 86. Geburtstag
03.09.	Herr Helmut Pelz	zum 79. Geburtstag
05.09.	Frau Annemarie Specht	zum 86. Geburtstag
05.09.	Frau Christel Stieg	zum 79. Geburtstag
07.09.	Herr Hartmut Haß	zum 65. Geburtstag
09.09.	Herr Lothar Gottschling	zum 65. Geburtstag

**Ortschaft Köselitz:**

28.08.	Herr Hilmar Bieler	zum 75. Geburtstag
--------	--------------------	--------------------

**Ortschaft Möllensdorf:**

06.09.	Herr Peter Zumkeller	zum 65. Geburtstag
--------	----------------------	--------------------

**Ortschaft Ragösen und Ortsteil Krakau:**

28.08.	Frau Gertrud Schuckert	zum 85. Geburtstag
--------	------------------------	--------------------

**Ortschaft Serno und Ortsteile Görzitz und Grochewitz:**

28.08.	Herr Otto Friedrich	zum 83. Geburtstag
06.09.	Frau Irene Krause	zum 80. Geburtstag

**Ortschaft Stackelitz:**

31.08.	Herr Helmut Löwe	zum 70. Geburtstag
01.09.	Frau Ruth Übe	zum 80. Geburtstag
07.09.	Frau Ilse Sinast	zum 88. Geburtstag

**Ortschaft Thießen und Ortsteil Luko:**

29.08.	Herr Siegfried Seidel	zum 78. Geburtstag
30.08.	Frau Rosa Mergenthaler	zum 83. Geburtstag
04.09.	Herr Hans Hörnicke	zum 78. Geburtstag
04.09.	Herr Rainer Young	zum 65. Geburtstag

**Ortschaft Wörpen und Ortsteil Wahlsdorf:**

03.09.	Herr Dieter Heinze	zum 77. Geburtstag
--------	--------------------	--------------------

**Ortschaft Zieko:**

30.08.	Herr Horst Pfeiffer	zum 77. Geburtstag
05.09.	Herr Norbert Braun	zum 65. Geburtstag

*Die Bürgermeisterin gratuliert ganz herzlich nachträglich folgenden Ehepaaren zum Fest der „Eisernen Hochzeit“:*

**03.09.2014**

**Helga und Walter Giese**

**10.09.2014**

**Ella und Helmut Lüdecke**

*Wir wünschen alles Gute, Gesundheit und noch viele schöne gemeinsame Jahre.*

**Beilagen DIN A4 | schwarz-weiß | vierfarbig**

HAUSHALTSDECKEND möglich! 100%ige Verteilung!

**Layout, Druck & Verteilung**

– alles aus einer Hand – zu Superpreisen!

**Prospektverteilung**

in Ihrer Stadt/Gemeinde – im Kreis – in den Nachbarkreisen

Ihre persönliche Ansprechpartnerin für Anzeigen und Prospektverteilung:

**Rita Smykalla**

Mobil: (01 71) 4 14 40 18 | Fax: (0 35 35) 48 92 42

rita.smykalla@wittich-herzberg.de



**HOLEN SIE SICH EIN UNVERBINDLICHES ANGEBOT!**

www.wittich.de